

V Bruseli 26. augusta 2021
(OR. en)

11398/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0278(NLE)**

PECHE 283

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	26. augusta 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 491 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 491 final.

Príloha: COM(2021) 491 final



V Bruseli 26. 8. 2021
COM(2021) 491 final

2021/0278 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike (ďalej len „základné nariadenie o SRP“) sa má zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (ďalej len „MSY“). Dôležitým nástrojom je v tejto súvislosti každoročné stanovenie rybolovných možností formou celkového povoleného výlovu (ďalej len „TAC“) a kvót.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie, sú presnejšie špecifikované hodnoty rybolovnej úmrtnosti vyjadrené ako rozsahy. Uvedené hodnoty sa v tomto návrhu používajú na dosiahnutie cieľov SRP, a to najmä na dosiahnutie a udržiavanie MSY.

Cieľom tohto návrhu je stanoviť na rok 2022 rybolovné možnosti členských štátov pre komerčne najvýznamnejšie populácie rýb v Baltskom mori. V snahe zjednodušiť a objasniť každoročné rozhodnutia o TAC a kvótach sa rybolovné možnosti v Baltskom mori stanovujú od roku 2006 samostatným nariadením.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

V návrhu sa stanovujú kvóty na úrovni, ktorá zodpovedá cieľom nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh je v súlade s cieľmi a pravidlami SRP, ako aj s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• Proporcionalita

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

SRP je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ je povinnosťou Rady prijímať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

Týmto návrhom nariadenia Rady sa členským štátom prideľujú rybolovné možnosti. Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môžu členské štáty podľa vlastného uváženia rozdeliť takéto rybolovné možnosti medzi regióny alebo prevádzkovateľov podľa kritérií stanovených v daných článkoch. Členské štáty majú teda dostatočný priestor na rozhodovanie o tom, aký sociálny či ekonomický model si zvolia na využívanie rybolovných možností, ktoré im boli pridelené.

Návrh nemá pre členské štáty žiadne nové finančné dôsledky. Toto nariadenie prijíma Rada každý rok a verejné a súkromné prostriedky na jeho vykonávanie sú už k dispozícii.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Tento návrh je zameraný na riadenie rybárstva na základe článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie s Poradnou radou pre Baltské more (BSAC) prebehli na základe oznámenia Komisie o konzultácii o rybolovných možnostiach na rok 2022 v rámci spoločnej rybárskej politiky [COM(2021) 279 final]. Návrh vychádza z vedeckých odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ďalej len „rada ICES“). Zvážili sa predbežné stanoviská, ktoré vyjadrili rôzne zainteresované strany ku všetkým dotknutým populáciám rýb, a v návrhu sa čo najviac zohľadnili tak, aby neboli v rozpore s existujúcimi politikami, ani nespôsobili zhoršenie stavu zraniteľných zdrojov.

O vedeckých odporúčaníach k obmedzeniu výlovu a stave populácií sa s členskými štátmi diskutovalo aj na regionálnom fóre BALTFISH v júni 2021.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Uskutočnili sa konzultácie s radou ICES, ktorá je vedeckou organizáciou.

Únia každoročne žiada radu ICES o vedecké odporúčania týkajúce sa stavu dôležitých populácií rýb. Prijaté odporúčania sa vzťahujú na všetky populácie v Baltskom mori a pre komerčne najvýznamnejšie populácie sa navrhujú TAC (<http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>).

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh je súčasťou dlhodobej stratégie, v rámci ktorej sa rybolov prispôbuje tak, aby sa dosiahla a udržala dlhodobá udržateľná úroveň. Od tohto prístupu sa očakáva stabilný rybolovný tlak a vyššie kvóty, vďaka čomu sa zvýšia príjmy rybárov a ich rodín. Takisto sa očakáva, že väčší objem vylovení bude prínosom pre odvetvie rybárstva, spotrebiteľov, spracovateľské a maloobchodné odvetvie, ako aj ostatné odvetvia súvisiace s komerčným a rekreačným rybolovom.

Vďaka rozhodnutiam o rybolovných možnostiach v Baltskom mori, ktoré boli prijaté v posledných rokoch, sa do roku 2019 podarilo zosúladiť rybolovnú úmrtnosť populácií, pri ktorých je k dispozícii odporúčanie o MSY, s rozsahmi MSY v čase stanovovania TAC v prípade všetkých populácií okrem západobaltskej populácie sleda atlantického, ako aj obnoviť niektoré populácie a docieľiť rovnováhu medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami. Východobaltská populácia tresky škvrnitej sa v roku 2019, žiaľ, dostala pod veľký tlak a z odhadov rady ICES vyplýva, že táto populácia bude pravdepodobne prelovená aj v nadchádzajúcich rokoch.

Aj v prípade západobaltskej populácie tresky škvrnitej sú už niekoľko rokov problémy s jej obnovou na zdravú úroveň a od roku 2020 navyše poklesla biomasa pod zdravú úroveň aj stredobaltská populácia sleda atlantického. Viaceré populácie lososa atlantického sú už niekoľko rokov v zlom stave. Preto sa treba aj naďalej snažiť, aby sa všetky populácie obnovili a dostali na úroveň MSY.

Rada ICES zverejnila 28. mája 2021 vedecké odporúčanie pre populácie v Baltskom mori, pričom odporúčanie pre západobaltskú populáciu tresky škvrnitej a dva TAC pre lososa atlantického odložila na polovicu septembra. Z odhadov rady ICES vyplýva, že biomasa západobaltskej populácie sled'a atlantického a východobaltskej populácie tresky škvrnitej je aj naďalej pod bezpečnými biologickými hranicami. Biomasa stredobaltskej populácie sled'a atlantického je aj naďalej pod zdravou hraničnou úrovňou. Biomasa západobaltskej populácie tresky škvrnitej je už niekoľko rokov pod zdravou hraničnou úrovňou. Pre východobaltskú populáciu tresky boli vydané preventívne odporúčania. Odporúčania pre MSY boli vydané pre päť populácií, z toho tri sú na zdravej úrovni (populácia šproty severnej, populácia sled'a atlantického v Rižskom zálive a populácia sled'a atlantického v Botnickom zálive) a dve nie (západobaltská a stredobaltská populácia sled'a atlantického). Platesa veľká je rozdelená na dve populácie; pre jednu z nich bolo vydané odporúčanie o MSY a pre druhú preventívne odporúčanie.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a do zverejnenia odporúčania rady ICES pre tri TAC a dopĺňujúcich informácií rady ICES pre štvrtú populáciu by sa v návrhu zakázal cielený rybolov v západobaltskej populácie sled'a atlantického a stanovil by sa TAC pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky a rybolovné možnosti by sa znížili o 5 % pre populáciu sled'a atlantického v Botnickom zálive a o 54 % pre stredobaltskú populáciu sled'a atlantického. Návrhom by sa zvýšili rybolovné možnosti pre populáciu sled'a atlantického v Rižskom zálive o 21 % a pre populácie platesy veľkej a šproty severnej a vedľajších úlovkov východobaltskej populácie škvrnitej by sa rybolovné možnosti zachovali na doterajšej úrovni.

Hospodársky vplyv návrhu na rok 2022 sa teda prejaví ako zníženie rybolovných možností vo všetkých členských štátoch. Celkovo súčasný návrh (t. j. bez západobaltskej populácie tresky škvrnitej, západnej populácie sled'a atlantického a dvoch TAC pre lososa atlantického) obsahuje rybolovné možnosti v Baltskom mori vo výške približne 434 500 ton, čo v porovnaní s rybolovnými možnosťami zmenenými na rok 2021 predstavuje zníženie o 11,6 %.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

V návrhu sa zachováva flexibilita pri uplatňovaní mechanizmov výmeny kvót, ktoré sa pre rybolovné možnosti v Baltskom mori zaviedli nariadeniami prijatými v uplynulých rokoch. Nenavrhujú sa žiadne nové ustanovenia ani nové administratívne postupy pre subjekty verejného sektora (či už na úrovni EÚ, alebo na vnútroštátnej úrovni), ktoré by zvýšili ich administratívnu záťaž.

Návrh sa týka nariadenia, ktoré sa uplatňuje v roku 2022, a preto neobsahuje doložku o revízii.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiaden vplyv na rozpočet EÚ.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie využívania rybolovných možností v podobe TAC a kvót je stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1224/2009.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Návrhom sa pre členské štáty loviace v Baltskom mori stanovujú na rok 2022 rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií.

Nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre Baltské more, nadobudlo účinnosť 20. júla 2016. Podľa ustanovení tohto plánu sa majú rybolovné možnosti stanoviť v súlade s cieľmi plánu a majú spĺňať cieľové rozsahy rybolovnej úmrtnosti uvedené v najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, ktoré vydala najmä rada ICES alebo podobný nezávislý vedecký subjekt. V prípade populácií, na ktoré sa vzťahuje odporúčanie o MSY, sa má podľa článku 4 ods. 3 viacročného plánu stanoviť TAC v zásade na úrovni hodnoty bodu F_{MSY} alebo pod touto úrovňou F_{MSY} (dolný rozsah MSY), hoci podľa článku 4 ods. 4 viacročného plánu možno TAC vždy stanoviť aj pod úrovňou rozsahov F_{MSY} . V prípade zdravých populácií sa v súlade s podmienkami uvedenými v článku 4 ods. 5 viacročného plánu môže TAC stanoviť nad úrovňou hodnoty bodu F_{MSY} (horný rozsah F_{MSY}). V prípade populácií, ktorých biomasa nedosahuje zdravú úroveň ($B_{trigger}$), sa v článku 5 ods. 1 viacročného plánu stanovuje, že sa majú prijať náležité nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchlu obnovu populácie na zdravú úroveň, a to najmä stanovením TAC na úroveň pod hornou hranicou rozsahu F_{MSY} s prihliadnutím na pokles biomasy. V článku 5 ods. 2 viacročného plánu sa stanovuje, že ak biomasa určitej populácie nedosahuje ani len bezpečnú biologickú hranicu (B_{lim}), majú prijať ďalšie nápravné opatrenia. Medzi tieto nápravné opatrenia môže patriť pozastavenie cieleného rybolovu v dotknutej populácii a primerané zníženie rybolovných možností pre dané populácie alebo iné populácie v danej rybolovnej oblasti. Môžu sa prijať aj iné nápravné opatrenia, ktoré by však mali byť funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami. Výber opatrení by sa mal uskutočniť v súlade s povahou, závažnosťou, trvaním a opakovaním situácie.

Podľa základného nariadenia o SRP sa rybolovné možnosti pre populácie, pre ktoré sa vypracúvajú preventívne odporúčania, majú stanoviť na úrovniach, ktoré zabezpečia aspoň porovnateľnú mieru ochrany. V odôvodnení 8 základného nariadenia o SRP sa navyše uvádza, že v rozhodnutiach o riadení zmiešaného rybolovu by sa malo zohľadniť, že je náročné loviť vo všetkých populáciách tak, aby sa maximálny udržateľný výnos dosiahol pre všetky naraz, najmä keď z vedeckého odporúčania vyplýva, že je veľmi ťažké vyhnúť sa fenoménu tzv. blokačných druhov zvýšením selektívnosti používaného rybárskeho výstroja.

Rybolovné možnosti sa navrhujú v súlade s článkom 16 ods. 1 (zásada relatívnej stability) a článkom 16 ods. 4 (ciele SRP a pravidlá stanovené vo viacročných plánoch) základného nariadenia o SRP.

Na účely stanovenia kvót EÚ pre populácie, s ktorými sa hospodári spolu s Ruskou federáciou, sa v relevantných prípadoch odpočítali zodpovedajúce množstvá týchto populácií od TAC, ktoré odporučila rada ICES. TAC a kvóty pridelené členským štátom sú uvedené v prílohe k tomuto návrhu.

Z odhadov rady ICES pre západobaltskú populáciu sled'a atlantického vyplýva, že populácia síce mierne narástla, no aj naďalej predstavuje iba 54 % hraničnej referenčnej hodnoty biomasy neresiacej sa populácie, pod úrovňou ktorej môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej kapacity (B_{lim}). Dopĺňanie populácie je už mnoho rokov nízke a kleslo na historicky najnižšiu úroveň. Keďže neexistuje scenár výlovu, vďaka ktorému by sa v blízkej budúcnosti mohla dosiahnuť obnova biomasy nad hodnotu B_{lim} , rada ICES už po štvrtý rok vydala odporúčanie na nulový výlov.

Komisia preto navrhuje podľa článku 5 ods. 2 a článku 4 ods. 4 viacročného plánu zakázať cielený rybolov s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely a stanoviť TAC pre

nezamedziteľné vedľašie úlovky, aby sa zabránilo tzv. fenoménu blokačných druhov. Rada ICES tento rok po prvýkrát zverejnila technický dokument o nezamedziteľných vedľaších úlovkoch v západobaltskej populácii sled'a atlantického pri rybolove iných druhov. V dokumente sa však nespomína rybolov v Baltskom mori. Komisia požiadala radu ICES o poskytnutie takýchto informácií. Po získaní týchto informácií od rady ICES Komisia vykoná aktualizáciu svojho návrhu a navrhne úroveň TAC.

V prípade východobaltskej populácie tresky škvrnitej rada ICES zatiaľ nemohla určiť hodnoty rozsahov rybolovnej úmrtnosti na úrovni MSY , a preto vydala preventívne odporúčanie. Rada ICES už po tretí rok vydala na rok 2022 odporúčanie na nulový výlov. Z odhadov rady ICES vyplýva, že veľkosť populácie je aj naďalej pod bezpečnými biologickými hranicami (B_{lim}) a v strednodobom horizonte sa táto situácia nezmení ani v prípade, že sa v tejto populácii nebude vôbec loviť. Z odhadov rady ICES okrem toho vyplýva, že od roku 2020 došlo k miernemu poklesu biomasy a dopĺňanie populácie je aj naďalej na historicky najnižšej úrovni. Vzhľadom na prelovenosť populácie boli od roku 2019 prijaté prísne opatrenia. Zakázal sa cielený rybolov vo východobaltskej populácii tresky škvrnitej s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely a TAC sa obmedzuje na nezamedziteľné vedľašie úlovky, aby sa pri rybolove v Baltskom mori zabránilo tzv. fenoménu blokačných druhov.

Okrem toho boli prijaté ďalšie nápravné opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, a to vo forme zákazu rybolovu počas obdobia neresenia platného pre hlavný čas neresu a pre potenciálne neresiská, s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely, určitých druhov maloobjemového pobrežného rybolovu vykonávaného pasívnym výstrojom a rybolovu pelagických druhov určených na ľudskú spotrebu vykonávaného mimo hlavných potenciálnych neresísk. Okrem toho je od roku 2020 zakázaný rekreačný rybolov v hlavnej oblasti distribúcie, keďže ulovené množstvá by boli v porovnaní s TAC pre vedľašie úlovky značné. Vzhľadom na to, že tieto nápravné opatrenia ešte neplatia dostatočne dlho na to, aby viedli k zlepšeniu stavu populácií, mali by platiť aj naďalej a TAC by sa mal zachovať na doterajšej úrovni.

Pokiaľ ide o západobaltskú populáciu tresky škvrnitej, vzhľadom na nezrovnalosti, ktoré boli spätne zistené pri posudzovaní, sa rada ICES rozhodla odložiť svoje odporúčanie na polovicu septembra 2021. Rada ICES však od roku 2019 upozorňuje na to, že stav populácie je povážlivý a znovu vykazuje zhoršujúci sa trend. Okrem toho sa populácia opiera o jediný dobrý ročník, ktorého biomasa sa však pravidelne koriguje na nižšiu úroveň. V súčasnosti nič nenasvedčuje tomu, že by sa celkový stav populácie výrazne zlepšil. Kým rada ICES nevydá odporúčanie, je preto vhodné zachovať rovnaké nápravné opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami stanovenými na rok 2021 v prípade zákazov rybolovu počas obdobia neresenia a určitých obmedzení pre cielený a rekreačný rybolov. Po zverejnení odporúčania rady ICES Komisia vykoná aktualizáciu navrhovanej úrovne TAC a navrhovaného obmedzenia počtu úlovkov pri rekreačnom rybolove.

Z odhadov rady ICES z roku 2020 okrem toho vyplýva, že došlo k poklesu biomasy stredobaltskej populácie sled'a atlantického pod zdravú úroveň ($B_{trigger}$). Minulý rok sa počítalo s tým, že biomasa sa v roku 2021 obnoví nad zdravú úroveň, ale v skutočnosti došlo k ďalšiemu poklesu biomasy, v dôsledku čoho sa približuje k B_{lim} . Okrem toho rada ICES minulý rok vychádzala z toho, že ročník 2019 bude silným ročníkom; ukázalo sa však, že bol podpriemerný, z čoho vyplýva, že od roku 2015 nedošlo k výraznému doplneniu populácie. Komisia preto v súlade s článkom 5 ods. 1 viacročného plánu navrhuje stanoviť rybolovné možnosti na najnižšiu hodnotu rozsahu F_{MSY} . Z odhadov rady ICES vyplýva, že pri tejto úrovni rybolovnej úmrtnosti by sa mala biomasa obnoviť nad zdravú úroveň už v roku 2023.

Navrhované TAC pre populáciu sled'a atlantického v Rižskom zálive, populáciu sled'a atlantického v Botnickom zálive a populáciu šproty severnej zodpovedajú rozsahu rybolovnej úmrtnosti na úrovni MSY podľa článku 4 ods. 3 viacročného plánu. Biomasa šproty severnej, je zdravá, ale rybolovný tlak je aj naďalej príliš vysoký. Rada ICES okrem toho odporúča vziať do úvahy viacdruhové interakcie, keďže šprota severná je dôležitým krmivom pre tresku škvrnitú. Okrem toho sa šprota severná loví v rámci zmiešaného rybolovu spolu so sled'om atlantickým, v prípade ktorého sa podľa pravidiel viacročného plánu musí TAC už po druhý rok výrazne znížiť. Komisia preto navrhuje, aby sa TAC pre šprotu severnú nezvýšil, ale zachoval na doterajšej úrovni..

TAC pre platesu veľkú zodpovedá kombinácii odporúčaní týkajúcich sa MSY pre populáciu v poddivíziách 21-23 a koncepcie rady ICES v prípade populácií, pre ktoré sú dostupné len obmedzené údaje (preventívne odporúčania), pre populáciu v poddivíziách 24-32. Obe populácie sa vyvíjajú dobre, ale mali by sa zohľadniť medzidruhové interakcie. Treska škvrnitá je nezamedziteľným vedľajším úlovkom pri rybolove platesy veľkej a množstvá vedľajších úlovkov môžu byť značne vysoké, pokiaľ sa nepoužíva selektívnejší rybársky výstroj. Komisia navrhuje zachovať rybolovné možnosti pre východobaltskú populáciu tresky škvrnitej na veľmi nízkej úrovni; neočakáva sa, že odporúčanie rady ICES k západobaltskej populácii tresky škvrnitej bude obsahovať výrazné zvýšenie výlovu. Komisia preto navrhuje zachovať TAC pre platesu veľkú na doterajšej úrovni v súlade s článkom 4 ods. 4 viacročného plánu.

Rada ICES sa rozhodla odložiť svoje odporúčanie k obom TAC pre lososa atlantického na polovicu septembra 2021. Po zverejnení odporúčania rady ICES Komisia vykoná aktualizáciu svojho návrhu. V posúdení pre lososa atlantického v hlavnej oblasti vykonanom v roku 2020 rada ICES skonštatovala, že referenčné body a odporúčania z minulosti nie sú v súlade s prístupom MSY. Okrem toho viaceré populácie lososa atlantického sú už niekoľko rokov v zlom stave, a ich obnova prebieha veľmi pomaly. Pri komerčnom a rekreačnom rybolove v zmiešaných populáciách v hlavnej oblasti sa cielene loví vo všetkých populáciách vrátane týchto populácií, ktoré sú v zlom stave. Rada ICES preto vychádza z toho, že pre komerčný zmiešaný morský rybolov neexistuje žiadna miera výlovu, ktorou by sa zabezpečilo, že všetky populácie lososa atlantického v oblasti TAC dosiahnu MSY v rámci jednej generácie.

Nariadením Rady (ES) č. 847/96 sa zaviedli ďalšie podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitě podľa článku 3 (populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje preventívny TAC) a článku 4 (populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje analytický TAC). Podľa článku 2 uvedeného nariadenia má Rada pri stanovovaní TAC rozhodnúť o tom, na ktoré populácie sa neuplatňujú články 3 alebo 4, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Relatívne nedávno sa zaviedol mechanizmus flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabil zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov a bránila dosiahnutiu cieľov SRP, malo objasniť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú len vtedy, keď členské štáty nevyužívajú medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia 1380/2013.

Komisia takisto navrhuje zmeniť nariadenie (EÚ) 2021/92 s cieľom stanoviť TAC pre tresku koruškovitú, ktorej lov sa začína 1. novembra. Kým sa nezverejní odporúčanie rady ICES, ktoré sa očakáva začiatkom októbra 2021, a neprebehnú konzultácie so Spojeným kráľovstvom, sa úroveň TAC uvedie ako „pm“.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ sa vyžaduje, aby sa prijali ochranné opatrenia s prihliadnutím na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a v relevantných prípadoch aj na správy Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo a iných poradných orgánov, ako aj na odporúčania poskytnuté poradnými radami zriadenými pre príslušné geografické oblasti a na spoločné odporúčania členských štátov.
- (2) Rada má prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností vrátane určitých podmienok, ktoré sú funkčne prepojené s týmito rybolovnými možnosťami. Podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa rybolovné možnosti mali členským štátom pridelovať tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu.
- (3) V článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že cieľom SRP je dosiahnuť mieru využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (ďalej len „MSY“) do roku 2015 tam, kde je to možné, a postupne a na vzostupnom základe najneskôr do roku 2020 pre všetky populácie. Cieľom prechodného obdobia do roku 2020 bolo vyvážiť dosiahnutie MSY pre všetky populácie s možnými sociálno-ekonomickými dôsledkami prípadných úprav zodpovedajúcich rybolovných možností.
- (4) Celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) by sa mal preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty, a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými odvetviami rybolovu; je tiež dôležité zohľadniť stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (5) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139² sa stanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie (ďalej len „plán“). Cieľom tohto plánu je zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a udržaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. V článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že rybolovné možnosti pre populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, sa majú stanoviť v súlade s pravidlami stanovenými v týchto plánoch.
- (6) V súlade s článkom 4 ods. 1 plánu by sa rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 plánu mali stanoviť tak, aby sa čo najskôr a postupne a na vzostupnom základe najneskôr do roku 2020 dosiahla rybolovná úmrtnosť na úrovni MSY vyjadrená ako rozsahy. Obmedzenia výlovu, ktoré sa majú v roku 2022 uplatňovať na populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori sa preto majú stanoviť v súlade s cieľmi plánu.
- (7) Medzinárodná rada pre výskum mora (ďalej len „rada ICES“) zverejnila 28. mája 2021 ročné odporúčanie pre populácie v Baltskom mori. Uviedla, že biomasa západobaltskej populácie sled'a atlantického v poddivíziách 20-24 predstavuje len 54 % hraničnej referenčnej hodnoty biomasy neresiacej sa populácie, pod úrovňou ktorej môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej kapacity (B_{lim}). Dopĺňanie populácie je aj naďalej na historicky najnižšej úrovni. Rada ICES preto už po štvrtý rok vydala odporúčanie na nulový výlov. V súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1139 by sa preto mali prijať všetky náležité nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchlu obnovu predmetnej populácie nad úrovne, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. V uvedenom ustanovení sa navyše požaduje prijatie ďalších nápravných opatrení. Vzhľadom na prelovenosť populácie je vhodné zakázať cielený rybolov s výnimkou rybolovných operácií vykonávaných výhradne na účely vedeckého výskumu a v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241³. S cieľom zabrániť fenoménu tzv. blokačných druhov a dosiahnuť ideálnu rovnováhu medzi pokračovaním v rybolove z dôvodu možných závažných socio-ekonomických dôsledkov jeho prerušenia a potrebou dosiahnutia dobrého biologického stavu danej populácie je primerané stanoviť TAC pre nezamedziteľné úlovky, pretože v rámci zmiešaného rybolovu je náročné loviť tak, aby sa maximálny udržateľný výnos dosiahol pre všetky populácie naraz.
- (8) Pokiaľ ide o východobaltskú populáciu tresky škvrnitej, od roku 2019 môže rada ICES pri vypracúvaní svojich odporúčaní opäť vychádzať z väčšieho množstva údajov. Z odhadov rady ICES vyplýva, že biomasa je pod úrovňou B_{lim} a od minulého roka došlo k ďalšiemu poklesu. Rada ICES preto už po tretí rok vydala odporúčanie na nulový výlov. Od roku 2019 sa v Únii prijali prísnejšie ochranné opatrenia. Podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1139 bol prijatý zákaz cieleného rybolovu vo východobaltskej populácii tresky škvrnitej a TAC bol stanovený na veľmi nízkej

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).

úrovni pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky z východobaltskej populácie tresky škvrnitej, aby sa zabránilo fenoménu tzv. blokačných druhov pri iných druhoch rybolovu. Okrem toho boli prijaté ďalšie nápravné opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, a to vo forme zákazov rybolovu počas obdobia neresenia a zákazu rekreačného rybolovu v hlavnej oblasti distribúcie. Vzhľadom na odporúčanie ICES a nezmenený stav populácií je vhodné zachovať doterajšiu úroveň rybolovných možností a funkčne prepojené nápravné opatrenia.

- (9) [Sem sa doplnia údaje o západobaltskej populácii tresky škvrnitej]
- (10) Z odhadov rady ICES z roku 2020 vyplýva, že biomasa stredobaltskej populácie sled'a atlantického klesla pod referenčný bod biomasy neresiacej sa populácie, pod úrovňou ktorého sa majú prijať špecifické a primerané riadiace opatrenia ($B_{trigger}$). Z odhadov rady ICES z roku 2021 vyplýva, že došlo k ďalšiemu poklesu biomasy, v dôsledku čoho sa približuje k B_{lim} . Je preto vhodné stanoviť rybolovné možnosti podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1139.
- (11) Podľa odporúčania ICES je treska škvrnitá vedľajším úlovkom pri rybolove platesy veľkej. Navyše šprota severná sa loví v rámci zmiešaného rybolovu so sled'om atlantickým a je korisťou tresky škvrnitej. Pri stanovovaní rybolovných možností pre platesu veľkú a šprotu severnú je vhodné zohľadniť tieto medzidruhové aspekty.
- (12) [Sem sa doplnia údaje o populácii lososa atlantického v hlavnej oblasti]
- (13) [Sem sa doplnia údaje o populácii lososa atlantického vo Fínskom zálive]
- (14) Zavedenie zákazu rybolovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle a obmedzenie vedľajších úlovkov pstruha morského na 3 % kombinovaného úlovku pstruha morského a lososa atlantického zásadne prispeli k tomu, že sa badateľne znížili dovtedy časté prípady nesprávneho nahlasovania úlovkov pri rybolove lososa atlantického, ktoré sa predtým nahlasovali ako úlovky pstruha morského. Preto je vhodné zachovať toto ustanovenie, aby bol počet prípadov neprávneho nahlasovania aj naďalej nízky.
- (15) Na využívanie rybolovných možností stanovených v tomto nariadení sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009⁴, a najmä jeho články 33 a 34, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia a zasielania údajov o vyčerpaní rybolovných možností Komisii. V tomto nariadení by sa preto mali špecifikovať kódy, ktoré majú členské štáty používať pri zasielaní údajov Komisii v súvislosti s vylod'ovaním úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
- (16) Nariadením Rady (ES) č. 847/96⁵ sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitě podľa článku 3 (preventívny TAC) a článku 4 (analytický TAC). Podľa článku 2 uvedeného nariadenia Rada pri stanovovaní TAC rozhoduje o tom, na ktoré populácie sa článok 3 alebo 4 neuplatňuje, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Relatívne nedávno sa článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zaviedol mechanizmus medziročnej

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabilá zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov SRP a zhoršila biologický stav populácií, malo stanoviť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú na analytické TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita stanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

- (17) Vzhľadom na to, že biomasa východobaltskej populácie tresky škvrnitej a západobaltskej populácie sled'a atlantického je pod úrovňou B_{lim} a v roku 2022 sú povolené len vedľajšie úlovky a rybolov na vedecké účely, členské štáty sa zaviazali, že v roku 2022 nevyužijú v prípade týchto populácií medziročnú flexibilitu uvedenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby úlovky v roku 2022 neprekročili TAC stanovený pre východobaltskú populáciu tresky škvrnitej a západobaltskú populáciu sled'a atlantického.
- (18) Rybársky hospodársky rok pre tresku koruškovitú v divízii ICES 3a, vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva divízie ICES 2a trvá od 1. novembra do 31. októbra. Na základe nového vedeckého odporúčania by sa mal pre uvedené zóny stanoviť TAC pre tresku koruškovitú. Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92⁶ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (19) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2022. Toto nariadenie by sa však malo od 1. novembra 2021 do 31. októbra 2022 uplatňovať na tresku koruškovitú v divízii ICES 3a, vo vodách Spojeného kráľovstva a Európskej únie podoblasti ICES 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva v divízii ICES 2a. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Baltskom mori na rok 2022 a menia sa určité rybolovné možnosti v iných vodách stanovené nariadením (EÚ) 2021/92.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Baltskom mori.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na rekreačný rybolov, pokiaľ sa to výslovne uvádza v príslušných ustanoveniach.

⁶ Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 31).

Článok 3 **Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „poddivízia“ je poddivízia Medzinárodnej rady pre výskum mora (ďalej len „ICES“) Baltského mora v zmysle prílohy III k nariadeniu Rady (ES) č. 218/2009⁷;
2. „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo rýb z každej populácie, ktoré možno vyloviť počas jedného roka;
3. „kvóta“ je podiel na TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
4. „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybárske činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje na rekreačné, turistické alebo športové účely.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 4 **TAC a pridelovanie**

TAC, kvóty a prípadné funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe.

Článok 5 **Osobitné ustanovenia o pridelovaní rybolovných možností**

Pridelovaním rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia nie sú dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vylodenia povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo prevedené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- e) odpočítania vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 6 **Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších úlovkov**

Populácie necieľových druhov v rámci bezpečných biologických hraníc podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktoré spĺňajú podmienky pre výnimku z povinnosti započítavať úlovky do príslušnej kvóty, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

Článok 7

Zákazy rybolovu na ochranu neresiacej sa populácie tresky škvrnitej

1. Od 1. mája do 31. augusta sa zakazuje loviť akýmkoľvek druhom rybárskeho výstroja v poddivíziách 25 a 26.
2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na:
 - a) rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ktoré sa môžu vykonávať, ak sa daný výskum uskutočňuje v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241;
 - b) rybárske plavidlá Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, unášanými lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie alebo podobným pasívnym výstrojom v oblastiach, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány;
 - c) rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia v poddivízii 25, kde hĺbka vody dosahuje menej ako 50 metrov, pelagické populácie určené na priamu ľudskú spotrebu pomocou výstroja s veľkosťou ôk 45 mm alebo menej a ktorých vylozenia sú triedené.
3. Od 1. februára do 31. marca v poddivíziách 22 a 23 a od 15. mája do 15. augusta v poddivízii 24 sa zakazuje loviť akýmkoľvek druhom rybárskeho výstroja.
4. Zákaz uvedený v odseku 3 sa nevzťahuje na:
 - a) rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ktoré sa môžu vykonávať, ak sa daný výskum uskutočňuje v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241;
 - a) rybárske plavidlá Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, unášanými lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie alebo podobným pasívnym výstrojom v oblastiach, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány;
 - c) rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia v poddivízii 24, kde hĺbka vody dosahuje menej ako 40 metrov, pelagické populácie určené na priamu ľudskú spotrebu výstrojom s veľkosťou ôk 45 mm alebo menej a ktorých vylozenia sú triedené.
5. Kapitáni rybárskych plavidiel uvedených v odseku 2 písm. b) alebo c) a odseku 4 písm. b) alebo c) zabezpečia, aby kontrolné orgány členského štátu mohli ich rybolovnú činnosť kedykoľvek monitorovať.

Článok 8

Opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu tresky škvrnitej v poddivíziách 22-26

1. Pri rekreačnom rybolove v poddivíziách 22 a 23 a v poddivízii 24 v pásme do šiestich námorných míľ meraných od základných línií si každý rybár môže denne ponechať maximálne [pm] jedincov tresky škvrnitej.

2. Odchylné od odseku 1 platí, že v období od 1. februára do 31. marca 2022 si v poddivíziách 22 a 23 a v poddivízii 24 v pásme do šiestich námorných míľ meraných od základných línií môže každý rybár denne ponechať maximálne [pm] jedincov tresky škvrnitej.
3. Rekreačný rybolov tresky škvrnitej sa zakazuje v poddivízii 24 vo vzdialenosti viac ako šesť námorných míľ meraných od základných línií a v poddivíziách 25 a 26.
4. Odsekmi 1, 2 a 3 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

Článok 9

Opatrenia týkajúce sa rybolovu pstruha morského a lososa atlantického v poddivíziách 22-32

1. Pre rybárske plavidlá platí od 1. januára do 31. decembra 2022 zákaz rybolovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle meranej od základných línií v poddivíziách 22-32. Pri rybolove lososa atlantického v uvedených vodách nesmú vedľajšie úlovky pstruha morského v žiadnom momente, či už na palube alebo po vylodení po každom rybárskom výjazde, prekročiť 3 % celkového úlovku lososa atlantického a pstruha morského.
2. Odsekom 1 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

Článok 10

Flexibilita

1. Pokiaľ sa v prílohe k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje analytický TAC.
2. Článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, keď členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 11

Zasielanie údajov

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o ulovených alebo vylodených množstvách z populácií podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú na tento účel kódy populácií uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12

Zmena nariadenia (EÚ) 2021/92

V prílohe IA sa tabuľka rybolovných možností pre tresku koruškovitú a súvisiace vedľajšie úlovky v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4 nahrádza takto:

„

Druh:	treska koruskovitá a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trisopterus esmarkii</i>			Zóna:	3a; vody Spojeného kráľovstva a Európskej únie podoblasti 4; vody Spojeného kráľovstva zóny 2a (NOP/2A3A4.)
Rok	2021		2022		Analytický TAC Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Dánsko	116 447	(¹)(³)	pm	(¹)(⁶)	
Nemecko	22	(¹)(²)(³)	pm	(¹)(²)(⁶)	
Holandsko	86	(¹)(²)(³)	pm	(¹)(²)(⁶)	
Únia	116 555	(¹)(³)	pm	(¹)(⁶)	
Spojené kráľovstvo	11 745		pm		
Nórsko	0	(⁴)	pm	(⁴)	
Faerské ostrovy	0	(⁵)	pm	(⁵)	
TAC	Neuplatňuje sa				
(1)	Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OT2/*2A3A4). Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.				
(2)	V rámci kvóty možno loviť iba vo vodách Spojeného kráľovstva a Európskej únie zón ICES 2a, 3a a 4.				
(3)	V rámci kvóty Únie možno loviť len od 1. novembra 2020 do 31. októbra 2021.				
(4)	Používa sa triediaca mriežka.				
(5)	Používa sa triediaca mriežka. Zahŕňa maximálne 15 % nezamedziteľných vedľajších úlovkov (NOP/*2A3A4), ktoré sa započítajú do tejto kvóty.				
(6)	V rámci kvóty Únie možno loviť od 1. novembra 2021 do 31. októbra 2022.				

“

Článok 13 Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022. Článok 12 sa však uplatňuje od 1. novembra 2021 do 31. októbra 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*